

**ОБУЧЕНИЕ СТУДЕНТОВ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ПРОФИЛЯ
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ЛЕКСИКЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

Корженевич Юлия Вячеславовна

Полесский государственный университет

Korzhenevich Yuliya, Polessky State University, korzhenevich.u@polessu.by

Аннотация. Статья посвящена проблемам обучения профессиональной лексике английского языка. В данной статье рассматриваются приемы и методы работы по обогащению словарного запаса студентов лингвистических специальностей. Особое внимание уделяется работе с видеоматериалами, направленной на развитие у учащихся навыков восприятия иноязычной речи на слух.

Ключевые слова: профессиональная лексика, лингвистический профиль, внешнеэкономическая деятельность, восприятие речи на слух.

Проблемы межкультурной коммуникации и взаимопонимания между носителями различных языков на протяжении многих лет вызывают острый интерес как у лингвистов, методистов, преподавателей, так и у представителей других профессий, непосредственно связанных с экономикой и бизнесом. Такая заинтересованность объясняется тем фактом, что, выходя на глобальный уровень, компаниям необходимо установить деловые контакты и достигнуть максимального уровня взаимопонимания с зарубежными партнерами, от чего напрямую будет зависеть их успех и дальнейшие перспективы развития.

В связи с этим особую актуальность приобретает подготовка специалистов лингвистического профиля в сфере внешнеэкономической деятельности, способных осуществлять межкультурное иноязычное общение на должном профессиональном уровне.

Одной из ключевых дисциплин в системе подготовки специалистов по направлению "Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (внешнеэкономическая деятельность)" является дисциплина "Первый иностранный язык. Профессиональная лексика (экономическая деятельность).

Следует отметить, что проектирование курса английского языка для специальных целей – сложный процесс, поскольку такой курс нацелен на удовлетворение потребностей студентов не просто определенного профиля, а зачастую весьма уз-

кой специализации [3, с. 19]. Еще одна сложность изучения профессиональной лексики обусловлена наличием огромного количества терминов, которыми студенты-лингвисты должны овладеть при изучении данной дисциплины.

Ряд исследований, проведенных в области образования показал, что при обучении профессионально ориентированному иностранному языку учащиеся нуждаются в особых условиях и в разнообразии видов учебной деятельности, методов и приемов обучения, направленных на формирование профессиональных умений [1, с.256]. При обучении иностранному языку необходимо уделять равное внимание развитию как продуктивных (говорение и письмо), так и рецептивных (чтение и восприятие речи на слух) навыков.

В представленной статье будут рассмотрены приемы работы, позволяющие более эффективно осуществлять языковую подготовку переводчиков-референтов при обучении их профессионально-ориентированному иностранному языку.

Как уже отмечалось ранее, на занятиях по иностранному языку необходимо обращаться к разнообразным методам и приемам обучения, в то же время комбинируя различные виды деятельности. Так, при изучении дисциплины "Первый иностранный язык. Профессиональная лексика (экономическая деятельность)" на занятиях активно используется разработанное автором электронное учебно-методическое пособие 'Watch, Listen and Understand' [2].

Основной целью данного практикума является развитие навыков восприятия на слух профессионально-ориентированной речи, а также развитие лексических навыков по экономической тематике, предусмотренной учебной программой по дисциплине.

Практикум предназначен как для аудиторной, так и для самостоятельной работы студентов с целью активизации лексических навыков и навыков восприятия на слух профессионально-ориентированной речи. В данный практикум включены материалы по следующим лексическим темам: «Экономика», «Экономический цикл», «Компания. Структура компаний», «Менеджмент», «Деньги», «Маркетинг», «Продукты и производство» [2].

Особенностью данного практикума является использование видеоматериалов, на основе которых и разработаны практические задания.

Так, при изучении темы "Экономика" студенты сталкиваются с понятием "Экономика замкнутого цикла". Перед тем, как приступить к просмотру видео по данной теме, учащимся предлагается ответить на несколько вопросов и поработать с активной лексикой.

WHAT IS CIRCULAR ECONOMY?

Before you watch the video:

Task 1. Answer the questions.

1. Have you ever heard of "circular economy"? If yes, can you give any examples of it?
2. What is the opposite model of "circular economy"?

Task 2. Consult the dictionary and translate the following words and word combinations from the video.

circular economy

linear economy
GDP
bulb
to recycle
to maintain ownership
to pay a fee
to lease
energy-efficient
service providers
retailer
supply chains
consumption
to be burden
to generate value
refurbishing
finite
infinite [2, с. 4].

Watch the video “What Is Circular Economy?” and be ready to do the following tasks.

<https://www.youtube.com/watch?v=0Spwj8DkM> [4].

После просмотра видео студенты выполняют задания, направленные на детальное понимание услышанного текста.

Task 1. What are the models of these economies?

Circular economy – model = >>

Linear economy – model = > >

Task 2. Fill in the missing prepositions.

1. to dispose ... light bulbs;
2. to buy materials the lowest cost;
3. to sign a lease ... the service;
4. to get ... board ... the circular economy;
5. to include everything ... production ... consumption;
6. to increase GDP ... 20% ... 2030;
7. to generate value ... products;
8. to be returned ... reuse, recycling or refurbishing;
9. transitioning ... a fully efficient reuse and recycling system ... Europe;
10. to go ... an idea ... reality ... everyone.

Task 3. Answer the questions.

1. What is the linear economy?
2. How does the linear economy treat materials and resources?
3. In what way does the circular economy differ from the linear one?
4. What does the company do in the circular economy?
5. What companies mentioned in the video are involved or at least try to get involved into the circular economy?
6. Describe the strategy of H&M to become 100% circular.

7. Is the circular economy beneficial? Does it have any disadvantages?
8. Why does moving from the linear economy to the circular economy bring costs?

Task 4. Fill in the missing words.

1. Once the light bulb burns out I usually ... of it.
2. The circular economy treats materials like they are
3. Instead of buying bulbs some offices its light from other companies.
4. Phillips produces ... light bulbs.
5. H&M is one of the world's largest clothing
6. The company collects old garments in its stores and ... them.
7. A shift toward the circular economy can increase
8. Companies need to redesign their and in order for them to be used again and again [2, с.5].

Таким образом, современные образовательные технологии позволяют преподавателю разнообразить работу над изучением профессиональной лексики и повысить интерес студентов к данной дисциплине. Использование на занятиях представленного электронного пособия способствует обогащению словарного запаса учащихся и развитию навыков восприятия иноязычной речи на слух, что является крайне важным при подготовке высоко квалифицированных специалистов лингвистического профиля.

Список использованных источников

1. Корженевич, Ю.В. Использование инновационных компьютерных технологий при обучении студентов профессионально ориентированному иностранному языку // Межкультурная коммуникация и профессионально-ориентированное обучение иностранным языкам: материалы VII международной научной конференции, Минск, 30 октября 2013 г. / ФМО БГУ. – Минск, 2013. – С. 256-257.
2. Корженевич, Ю.В. “Watch, Listen and Understand” Part 1 = «Смотрите, слушайте и понимайте» Часть 1 : практикум по дисциплине «Первый иностранный язык. Профессиональная лексика (экономическая деятельность)» для студентов специальности 1-23 01 02 Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям) / Ю.В. Корженевич. – Пинск :ПолесГУ, 2020. – 21 с.
3. Поляков, О.Г. Английский язык для специальных целей: теория и практика: уч. Пос. – 2-е изд., стереотип. – М.: НВИ-ТЕЗАУРУС, 2003. – 188 с.
4. What Is Circular Economy? [Электронный ресурс]. – Режим доступа : https://www.youtube.com/watch?v=__0Spwj8DkM. – Дата доступа : 20.09.2019